



## 做阿婆，阿婆做

對心白討落門以後，隔壁鄰舍就一日到暗問佢幾時有阿婆好做，佢心肝肚想：該兜人還生趣！這下个後生人有佢自家个想法，降(giung)毋降、幾時降，敢有好分爺哀主意，做爺哀儕實在插毋得恁多。想係恁樣想，但係看著同學該兜早就做幾下面阿婆咧，一堵著就孫仔長、孫仔短，佢聽著還係會有想望，係有一個孫仔來搞，毋知幾好哪！

「阿文嫂，還好彩唷！有阿婆好做咧。」佢聽著心肝肚偷暢，阿公婆有保佑哪！有阿婆好做咧。看等心白个肚屎一日一日大，佢乜跔等緊張起來，第一擺做阿婆，有盡多事情愛學。這問該問，聽人講做月个人做毋得食飼料雞、愛用大風草炆个水洗身。佢煞煞捉兜雞牠仔來畜、去中藥店買大風草準備等，嬰兒洗身个腳盆、大人洗身个錫桶也買好。屋下略略个事也毋敢分心白做，大細事情自家一肩揸下來，斯希望心白順順利利降下細人仔來。佢長下一頭做，一頭望等孫仔煞煞到來，做等做等，不知不覺嘴丫角就弛起來。

十月懷胎，實在有久哪！一日一日望，總算分佢等著摺孫仔見面个日仔咧。孫仔降下來，還較無閒个日仔來咧，除了本本个聲事以外，愛刷雞仔煮雞酒；愛暖水、攪水分心白洗面、洗身腳；愛摺嬰兒仔洗身、洗衫褲，拉拉雜雜个事做就做毋忒，做阿婆無恁該！到心白開始上班正知功夫，嬰兒仔嬌尸撥撥離手毋得，一下食乳、一下換尿裙、一下又愛食滾水，睡目乜睡無臭屁久，想愛做下頭路無斯奈下來就毋得，佢嘎懷念起頭擺逍遙自在个日仔來。

孫仔較大滴，孫女又接等來，別儕講佢好命阿婆。好命係好命，渡兩個實在無恁該，一個噉，還一個就跔等噉；一個愛洗身，還一個就愛捉來背(ba)，長下感覺一雙手毋罅用。看鄰舍去旅行、出國，自家就像坐管仔樣，無半滴自由。想起頭擺佢家官講个：「佢甘願掌牛無愛渡人，牛成時還做得綯等分佢食草，細人仔無時恬。」佢這下正知裡背个艱苦，講麼个「做阿婆」，講「阿婆做」較實在哪！

無閒係無閒，看等孫仔、孫女打吶咕、學打磴、學行路、跔嘴尾，這分快樂摺滿足，愛做過阿婆、渡過孫仔个人正知。人講「甜蜜个負擔」，大約就係指這種啦！

作者：張美容

### ☆詞彙學習☆

【討落門】to' log` mun：娶進門。

【雞牠仔】gai` to er：雞冠尚未長成的中雞。

【幾下面】gia+ mien~：好幾遍。此處的「幾下(gi' ha+)合音讀作「gia+」。

【嘴丫角】zhoi` a` gog：嘴角。

【聲事】shang` she+：生活上的瑣事。

【大風草】tai+ fung` co'：學名艾耐香，煮水洗澡可以用來去風邪、避寒。

【拉拉雜雜】lab` lab` cab` cab`：雜七雜八、繁瑣的。

### ☆文法學習☆

【一個……，還一個……】rhid gai~....., han rhid gai~.....：一個……，另一個……。此處的「還」本為「仍、猶」之意，轉而指「餘下、另外的」。

例：佢買兩個麵包，一個現食，還一個韶早正食。(我買兩個麵包，一個現吃，另一個明天再吃。)